

641029 ΓΡΑΠΤΟΣ ΛΟΓΟΣ ΙΙΙ: ΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

(1) ΓΕΝΙΚΑ

ΣΧΟΛΗ	ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ		
ΤΜΗΜΑ	ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ		
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΟ		
ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	641029	ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Γ'
ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Γραπτός Λόγος ΙΙΙ: Κείμενα και γραμματική		
ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ σε περίπτωση που οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται σε διακριτά μέρη του μαθήματος π.χ. Διαλέξεις, Εργαστηριακές Ασκήσεις κ.λπ. Αν οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται ενιαία για το σύνολο του μαθήματος αναγράψτε τις εβδομαδιαίες ώρες διδασκαλίας και το σύνολο των πιστωτικών μονάδων		ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
		3	5
Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί. Η οργάνωση διδασκαλίας και οι διδακτικές μέθοδοι που χρησιμοποιούνται περιγράφονται αναλυτικά στο (δ).			
ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ γενικού υποβάθρου, ειδικού υποβάθρου, ειδίκευσης γενικών γνώσεων, ανάπτυξης δεξιοτήτων	ΓΕΝΙΚΟΥ ΥΠΟΒΑΘΡΟΥ		
ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ:	641015 ΓΡΑΠΤΟΣ ΛΟΓΟΣ 1: ΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ		
ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ και ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ:	ΓΑΛΛΙΚΗ		
ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS	ΝΑΙ		
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)	http://eclass.uoa.gr/courses/FRL226/		

(2) ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Μαθησιακά Αποτελέσματα Περιγράφονται τα μαθησιακά αποτελέσματα του μαθήματος οι συγκεκριμένες γνώσεις, δεξιότητες και ικανότητες καταλλήλου επιπέδου που θα αποκτήσουν οι φοιτητές μετά την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος. Συμβουλευτείτε το Παράρτημα Α - Περιγραφή του Επιπέδου των Μαθησιακών Αποτελεσμάτων για κάθε ένα κύκλο σπουδών σύμφωνα με το Πλαίσιο Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Ανώτατης Εκπαίδευσης - Περιγραφικοί Δείκτες Επιπέδων 6, 7 & 8 του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων Διά Βίου Μάθησης και το Παράρτημα Β - Περίληπτικός Οδηγός συγγραφής Μαθησιακών Αποτελεσμάτων
Με την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος, οι φοιτητές αναμένεται να είναι σε θέση: - να συνάγουν την κοινή προβληματική δύο έως τεσσάρων αυθεντικών κειμένων που εντάσσονται σε συναφές θεματικό πεδίο γενικού ενδιαφέροντος· - να εντοπίζουν, να αντιπαραβάλλουν και να ιεραρχούν τα περιεχόμενα των κειμένων που αντανακλούν την κοινή προβληματική τους· - να συντάσσουν, αναδιατυπώνοντας με απολύτως αντικειμενικό τρόπο τα απαραίτητα περιεχόμενα, νέο κείμενο ελεγχόμενης έκτασης, με σαφή διάρθρωση και συνοχή, σύμφωνα με τα γαλλικά πρότυπα (note de synthèse)· - να ταυτοποιούν, να κατηγοριοποιούν, να αναλύουν και να αναπαράγουν γλωσσικές μονάδες σχετικές με τις παραμέτρους της κλιτικής μορφολογίας του ρήματος στη σύγχρονη Γαλλική (πρόσωπο

και αριθμός, έγκλιση, χρόνος και ρηματική όψη, φωνή/διάθεση)·

- να χρησιμοποιούν τα απαραίτητα προς τούτο θεωρητικά εργαλεία·
- να αντιλαμβάνονται τη γλωσσική ποικιλότητα στις βασικές διαστάσεις της.

Γενικές Ικανότητες

Λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές ικανότητες που πρέπει να έχει αποκτήσει ο πτυχιούχος (όπως αυτές αναγράφονται στο Παράρτημα Διπλώματος και παρατίθενται ακολούθως) σε ποια / ποιες από αυτές αποσκοπεί το μάθημα;

Αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών, με τη χρήση και των απαραίτητων τεχνολογιών
Προσαρμογή σε νέες καταστάσεις
Λήψη αποφάσεων
Αυτόνομη εργασία
Ομαδική εργασία
Εργασία σε διεθνές περιβάλλον
Εργασία σε διεπιστημονικό περιβάλλον
Παράγωγή νέων ερευνητικών ιδεών

Σχεδιασμός και διαχείριση έργων
Σεβασμός στη διαφορετικότητα και στην πολυπολιτισμικότητα
Σεβασμός στο φυσικό περιβάλλον
Επίδειξη κοινωνικής, επαγγελματικής και ηθικής υπευθυνότητας και ευαισθησίας σε θέματα φύλου
Άσκηση κριτικής και αυτοκριτικής
Προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής σκέψης
.....
Άλλες...
.....

- Αντιπαραβολή, σύνθεση και αναδιατύπωση γλωσσικών δεδομένων και πληροφοριών
- Τεχνικές διαμεσολάβησης
- Ανάλυση γλωσσικών δεδομένων
- Συμμετοχή σε γραπτή και προφορική διάδραση
- Προαγωγή της δημιουργικής, επαγωγικής και συνθετικής σκέψης
- Άσκηση κριτικής και αυτοκριτικής
- Ομαδική και αυτόνομη γραπτή εργασία

(3) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Στηριζόμενο σε αυθεντικά κείμενα που αποτυπώνουν τη σύγχρονη κυρίως γαλλική γλωσσική πραγματικότητα, το μάθημα θέτει τους εξής δύο στόχους:

1. Εκμάθηση σύνθετων τεχνικών πρόσληψης και παραγωγής γραπτού λόγου

Σύνθεση κειμένων (*note de synthèse*): άσκηση πρόσληψης και παραγωγής γραπτού λόγου, στόχος της οποίας είναι να ενσωματώσει, να αντιπαραθέσει και να συγκρίνει, κατά τρόπο αντικειμενικό αλλά και στη βάση ενός πρωτότυπου πλάνου, τα περιεχόμενα δύο ή τριών κειμένων που εντάσσονται σε συναφές θεματικό πεδίο.

2. Καλλιέργεια της γλωσσικής επίγνωσης μέσα από ανάλυση συγκεκριμένων γραμματικών φαινομένων.

Ρηματικό σύνολο: οι παράμετροι της κλιτικής μορφολογίας του ρήματος. Θα μελετηθούν ειδικότερα τα παρακάτω σημεία:

- πρόσωπο και αριθμός του ρήματος·
- έγκλιση, χρόνος και ρηματική όψη·
- φωνή/διάθεση του ρήματος.

Syllabus

1η εβδομάδα:

- Γραμματική: Αναλυτική παρουσίαση της ύλης και σχολιασμός της σχετικής βιβλιογραφίας.
- Σύνθεση κειμένων: Αναλυτική παρουσίαση των απαιτούμενων δεξιοτήτων και σχολιασμός της σχετικής βιβλιογραφίας.

2η εβδομάδα:

- Γραμματική: Εισαγωγή στη γραμματική κατηγορία του ρήματος (μορφολογικά, συντακτικά και σημασιολογικά χαρακτηριστικά). Συνοπτική παρουσίαση των παραμέτρων της κλιτικής

μορφολογίας του ρήματος (πρόσωπο, αριθμός, έγκλιση, χρόνος, ρηματική όψη, φωνή/διάθεση). Εξάσκηση σε αυθεντικό κείμενο.

- Σύνθεση κειμένων: Μεθοδολογική προσέγγιση της άσκησης στη βάση συγκεκριμένου υποδείγματος. Τεχνικές γενικής κατανόησης του συνόλου των προς σύνθεση κειμένων.

3η εβδομάδα:

- Γραμματική: Προσωπικές εγκλίσεις του ρήματος. Αντιπαραβολική προσέγγιση οριστικής και υποτακτικής έγκλισης. Ασκήσεις (επιλογής σωστού τύπου, μορφοσυντακτικών μετατροπών, εντοπισμού τύπων και αιτιολόγησης της χρήσης τους σε αυθεντικά κείμενα...).

- Σύνθεση κειμένων: Τεχνικές λεπτομερούς κατανόησης του συνόλου των προς σύνθεση κειμένων.

4η εβδομάδα:

- Γραμματική: Διόρθωση ασκήσεων. Conditionnel: έγκλιση ή χρόνος; Εξάσκηση μέσα από αυθεντικά κείμενα.

- Σύνθεση κειμένων: Τεχνικές σύνθεσης των περιεχομένων που περιλαμβάνονται στα υπό εξέταση κείμενα.

5η εβδομάδα:

- Γραμματική: Διόρθωση ασκήσεων. Απρόσωπες εγκλίσεις του ρήματος (1): μετοχή (ρηματικής ή επιθετικής χρήσης) και γερούνδιο. Εξάσκηση μέσα από αυθεντικά κείμενα.

- Σύνθεση κειμένων: Τεχνικές συναίρεσης και αναδιατύπωσης του γραπτού λόγου.

6η εβδομάδα:

- Γραμματική: Διόρθωση ασκήσεων. Απρόσωπες εγκλίσεις του ρήματος (2): απαρέμφατο (ρηματικής ή ονοματικής χρήσης). Εξάσκηση μέσα από αυθεντικά κείμενα.

- Σύνθεση κειμένων: Καθοδηγούμενη εξάσκηση στη βάση νέου σώματος κειμένων.

7η εβδομάδα:

- Γραμματική: Προαιρετική πρόοδος διάρκειας 30'. Εισαγωγή στους χρόνους του ρήματος. Ασκήσεις ευαισθητοποίησης.

- Σύνθεση κειμένων: Αναλυτικός σχολιασμός και ανατροφοδότηση επί των ασκήσεων.

8η εβδομάδα:

- Γραμματική: Χρήση των χρόνων της οριστικής έγκλισης (1): ενεστώτας, παρακείμενος, αόριστος, παρατατικός.

- Σύνθεση κειμένων: Καθοδηγούμενη εξάσκηση στη βάση νέου σώματος κειμένων.

9η εβδομάδα:

- Γραμματική: Χρήση των χρόνων της οριστικής έγκλισης (2): υπερσυντέλικος, συντελεσμένος αόριστος και παρακείμενος (*passé surcomposé*)- μέλλοντας απλός και συντελεσμένος.

- Σύνθεση κειμένων: Αναλυτικός σχολιασμός και ανατροφοδότηση επί των ασκήσεων.

10η εβδομάδα:

- Γραμματική: Χρήση των χρόνων της υποτακτικής και της προστακτικής έγκλισης.

- Σύνθεση κειμένων: Καθοδηγούμενη εξάσκηση στη βάση νέου σώματος κειμένων.

11η εβδομάδα:

- Γραμματική: Εξάσκηση στη χρήση των χρόνων. Ακολουθία των χρόνων (υπενθύμιση και τελειοποίηση). Ασκήσεις.

- Σύνθεση κειμένων: Αναλυτικός σχολιασμός και ανατροφοδότηση επί των ασκήσεων.

12η εβδομάδα:

- Γραμματική: Διόρθωση ασκήσεων. Η ρηματική όψη (συνοπτικά).
- Σύνθεση κειμένων: Επί τόπου εξάσκηση στη βάση νέου σώματος κειμένων. Ασκήσεις λεξιλογικής επέκτασης και εξειδίκευσης.

13η εβδομάδα:

- Γραμματική: Φωνή/Διάθεση του ρήματος (υπενθύμιση και τελειοποίηση).
- Σύνθεση κειμένων: Διόρθωση των ασκήσεων και επανάληψη των αρχών της σύνθεσης κειμένων.

(4) ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ και ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ <i>Πρόσωπο με πρόσωπο, Εξ αποστάσεως εκπαίδευση κ.λπ.</i>	Πρόσωπο με πρόσωπο	
ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ <i>Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία, στην Εργαστηριακή Εκπαίδευση, στην Επικοινωνία με τους φοιτητές</i>	• Χρήση Τ.Π.Ε. στη διδασκαλία (PowerPoint) • Υποστήριξη μαθησιακής διαδικασίας μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας e-class	
ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ Περιγράφονται αναλυτικά ο τρόπος και μέθοδοι διδασκαλίας. Διαλέξεις, Σεμινάρια, Εργαστηριακή Άσκηση, Άσκηση Πεδίου, Μελέτη & ανάλυση βιβλιογραφίας, Φροντιστήριο, Πρακτική (Τοποθέτηση), Κλινική Άσκηση, Καλλιτεχνικό Εργαστήριο, Διαδραστική διδασκαλία, Εκπαιδευτικές επισκέψεις, Εκπόνηση μελέτης (project), Συγγραφή εργασίας /εργασιών, Καλλιτεχνική δημιουργία, κ.λπ. Αναγράφονται οι ώρες μελέτης του φοιτητή για κάθε μαθησιακή δραστηριότητα καθώς και οι ώρες μη καθοδηγούμενης μελέτης σύμφωνα με τις αρχές του ECTS	Δραστηριότητα	Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου
	Διαλέξεις	26 ώρες
	Εκπόνηση εργασιών	33 ώρες
	Διαδραστική αξιολόγηση των εργασιών	13 ώρες
	Αυτοτελής μελέτη	40 ώρες
	Φροντιστήριο	13 ώρες
ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ Περιγραφή της διαδικασίας αξιολόγησης Γλώσσα Αξιολόγησης, Μέθοδοι αξιολόγησης, Διαμορφωτική ή Συμπερασματική, Δοκιμασία Πολλαπλής Επιλογής, Ερωτήσεις Σύντομης Απάντησης, Ερωτήσεις Ανάπτυξης Δοκιμίων, Επίλυση Προβλημάτων, Γραπτή Εργασία, Έκθεση / Αναφορά, Προφορική Εξέταση, Δημόσια Παρουσίαση, Εργαστηριακή Εργασία, Κλινική Εξέταση Ασθενούς, Καλλιτεχνική Ερμηνεία, Άλλη / Άλλες	Σύνολο Μαθήματος 125 ώρες • Γλώσσα αξιολόγησης: Γαλλική • Μέθοδος αξιολόγησης: Προαιρετική πρόοδος με πριμοδότηση και υποχρεωτική τελική γραπτή εξέταση • Κριτήρια αξιολόγησης: ακρίβεια και πληρότητα των απαντήσεων στις ασκήσεις γραμματικής· αναλυτικά κριτήρια αξιολόγησης της παραγωγής γραπτού λόγου (σύνθεση κειμένων), η οποία διατίθεται στους φοιτητές μέσω e-class.	

Αναφέρονται ρητά προσδιορισμένα κριτήρια αξιολόγησης και εάν και που είναι προσβάσιμα από τους φοιτητές.	
--	--

(5) ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

1. Γραπτός λόγος (σύνθεση κειμένων)

ARMOGATHE D., 1995, *La Synthèse de documents*, Paris, Dunod, coll. « Examens et concours ».

BARIL D. et GUILLET J., 1996, *Techniques de l'expression écrite et orale*, t. 1 : *Les techniques de base - l'information*, t. 2 : *L'argumentation, la communication professionnelle*, 9e éd. act., Paris, Sirey.

CHARNET C. et ROBIN-NIPI J., 1997, *Rédiger un résumé, un compte rendu, une synthèse*, Paris, Hachette Livre, coll. « Activités ».

CHOVELON B. et MORSEL M.-H., 2002, *Le résumé, le compte rendu, la synthèse. Guide d'entraînement aux examens et concours*, Grenoble, PUG, coll. « FLEM ».

COTENTIN-REY Gh., 1995, *Le résumé, le compte rendu, la synthèse*, Paris, CLE International, coll. « Savoir-faire ».

MOREAU J.-A., 1977, *La contraction et la synthèse de textes*, Paris, Nathan, coll. « Nathan Université ».

MORFAUX L.-M. et PRÉVOST R., 1998, *Résumé et synthèse de textes. Méthode et exercices corrigés*, 6^e éd., Paris, A. Colin, coll. « Cursus Travaux dirigés ».

STALLONI Y., 1999, *La synthèse de textes : Méthode, exercices et épreuves*, Nouv. éd. (2010), Paris, Ellipses.

TROUVÉ A., 2020, *Réussir le résumé et la synthèse de texte*, 6^e éd., Paris, Belin Éducation / PUF.

VIGNER G., 1996, *Écrire pour convaincre. Observer, s'entraîner, écrire...*, Paris, Hachette Livre, coll. « Activités ».

2. Γραμματικές αναφορές

ARRIVÉ M. et al., 1986, *La Grammaire d'aujourd'hui. Guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion.

BÉCHADE H.-D., 1986, *Syntaxe du français moderne et contemporain*, 3^e éd. rev. et augm. (1993), Paris, PUF, coll. « Fondamental ».

BÉCHADE H.-D., 1993, *Phonétique et morphologie du français moderne et contemporain*, Paris, PUF, coll. « Fondamental ».

BEZAÏTI-PAPADAKI M., 1998, *Les valeurs des modes et des temps*, Athènes, Symetria.

BONNARD H., 1981, *Code du français courant*, Paris, Magnard.

CHEVALIER J.-C. et al., 1964, *Grammaire Larousse du français contemporain*, rééd. 1997, Paris, Larousse, coll. « Références Larousse Langue française ».

DENIS D. et SANCIER-CHATEAU A., 1994, *Grammaire du français*, Paris, Le Livre de Poche, coll. « Guides de la langue française ».

ELUERD R., 2002, *Grammaire descriptive de la langue française*, réimpr. 2004, Paris, A. Colin, coll. « Fac Linguistique ».

GARDES-TAMINE J., 1990, *La Grammaire*, t. 1 : *Phonologie, morphologie, lexicologie* et t. 2 : *Syntaxe*, 3^e éd. rev. et augm. (2002-2004), Paris, A. Colin, coll. « Coursus Lettres ».

GREVISSE M. et GOOSSE A., 2011, *Le Bon Usage. Grammaire française*, 15^e éd. de Grevisse (1936), Bruxelles, De Boeck.

RIEGEL M. *et al.*, 1994, *Grammaire méthodique du français*, 7^e éd. mise à jour (2018), Paris, PUF.

WAGNER R. L. et PINCHON J., 1962, *Grammaire du français classique et moderne*, rééd. 1991, Paris, Hachette, coll. « HU Langue française ».

3. Γραμματική και ασκήσεις

ABBADIE C. *et al.*, 1974, *L'Expression française écrite et orale. Exercices pour étudiants étrangers de niveau avancé*, rééd. 2003, Grenoble, PUG, coll. « FLE ».

BOULARÈS M. et FRÉROT J.-L., 1997, *Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Niveau avancé*, 2^e éd. (2012), Paris, CLE International.

FORAKIS K., 2014, *Structures complexes du français moderne*, Paris, L'Harmattan, coll. « Langue et Parole. Recherches en Sciences du langage ».

GRÉGOIRE M., 2012, *Grammaire progressive du français avec 600 exercices. Perfectionnement*, Paris, CLE International.

GREVISSE M., 2005, *Exercices de grammaire française*, 3^e éd., Bruxelles, De Boeck.

KALINOWSKA I. M., 2010, *Le Verbe : mode et temps. Règles, exercices et corrigés*, Bruxelles, De Boeck / Duculot, coll. « Grevisse Langue française ».

MERCIER-LECA F., 2000, *30 Questions de grammaire française. Exercices et corrigés*, Paris, Nathan, coll. « Fac Linguistique ».

4. Λεξικά

Le Nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française, Paris, Dictionnaires Le Robert, [diverses rééditions].

CNRS / Université de Lorraine ; *Analyse et traitement informatique de la langue française, Le Trésor de la langue française informatisé* [en ligne], Nancy, ATILF, disponible sur :

<<http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>> / <http://www.cnrtl.fr>